

**DIE DEUTSCHE ROMANTIK
IN DER
ÖFFENTLICHEN LITERATURKRITIK**

**DIE REZENSIONEN ZUR ROMANTIK
IN DER „ALLGEMEINEN LITERATUR-ZEITUNG“
UND DER
„JENASCHEN ALLGEMEINEN LITERATUR-ZEITUNG“
1795-1812**

**VON
ANDREAS WISTOFF**

1992

BOUVIER VERLAG BONN UND BERLIN

INHALT

(Im Text nicht erscheinende Überschriften stehen in Klammern.)

Einleitung 11

Literarische Öffentlichkeit, Buchmarkt und literarische
Zeitschriften am Ende des 18. Jahrhunderts 15
(Die kulturelle Entwicklung Deutschlands 15) – (Die Entwicklung
des Buchmarkts 15) – (Lesegesellschaften und Leihbüchereien 18) –
(Vier Stationen in der Entwicklung der rezensierenden Zeitschriften
21) – (»Acta Eruditorum« 21) – (»Monats-Gespräche« 22) – (»Frank-
furter Gelehrte Anzeigen« 23) – (»Allgemeine deutsche Bibliothek«
24) – (Kritik als zeitgemäße Form der Buchbesprechung 28)

Die »Allgemeine Literatur-Zeitung«: Gründung – Ziele –
Die ersten zehn Jahre 30
Die Gründung der ALZ 30 – Die Ziele der ALZ: Ankündigung, Vor-
bericht, Nachricht 32 – Die ersten zehn Jahre der ALZ 39

Die Jahre 1796–1800: August Wilhelm Schlegels Mitarbeit
beider ALZ – Auftretende Spannungen 43
(Schlegels herausragende Position unter den Rezensenten der ALZ
43) – (Zunehmende Spannungen zwischen Schlegel und der ALZ 44)
– (Schlegels Bruch mit der ALZ 44) – Offener Streit der Romantiker
gegen die ALZ 46 – Eigene Zeitschriftenpläne der Romantiker
48

I. DIE REZENSIONEN DER »ALLGEMEINEN LITERATUR-ZEITUNG« ZUR ROMANTIK 1795 – 1803

Die Kritiken zu Ludwig Tieck 53
(Tiecks literarisches Schaffen in den mittleren 90er Jahren 53) –
Geschichte des Herrn William Lovell 55 – Peter Lebrecht 58 – Der
Sturm [Übersetzung] 60 – Ritter Blaubart, Der gestiefelte Kater 62
– Volksmärchen 66 – Franz Sternbalds Wanderungen 68 – Don
Quixote [Übersetzung] 71 – Prinz Zerbino oder die Reise nach dem
guten Geschmack 76 – Das Ungeheuer und der verzauberte Wald 79
– Resümee: Die Kritiken zu Tieck 1795–1803 80

Die Kritiken zu Wilhelm Heinrich Wackenroder	90
(Herzensergießungen eines kunstliebenden Klosterbruders 90)	
Die Kritiken zu August Wilhelm Schlegel	95
Shakspear's dramatische Werke [Übersetzung] 95 – Athenäum 97	
– (Historische, literarische und unterhaltende Schriften von Horatio Walpole [Übersetzung] 102)	
Die Kritiken zu Friedrich Schlegel	104
(Lucinde 104)	
Die Kritiken zu Novalis	112
(Schriften 113)	
Resümee zu Teil I: Die Rezensionen zur Romantik	
in der ALZ 1795–1803	122
(Allgemeines 122) – Die Rezensionstypen 124 – (Normative Rezensionen 124) – (Offene Rezensionen 127) – (Programmatische Rezensionen 129) – (Enzyklopädische Rezensionen 130) – Die namentlich bekannten Rezensenten romantischer Literatur in der ALZ 130 – (Ludwig Ferdinand Huber 131) – (Christian Gottfried Schütz 133) – (Johann Friedrich Ferdinand Delbrück 133) – (August Wilhelm Schlegel 134) – (Die Position der ALZ um 1800 137)	
Exkurs:	
Die Übersiedlung der »Allgemeinen Literatur-Zeitung« nach Halle. Die Gründung der »Jenaischen Allgemeinen Literatur-Zeitung«	139
(Die Situation der Universität Jena nach 1800 139) – (Der Exodus akademischer Lehrer 140) – Goethes Eingreifen zur Rettung der Universität. Die Gründung der JALZ 142 – (Werbung der Mitarbeiter 143) – (Die Organisation der neuen Literaturzeitung 145) – Die finanzielle Lage der JALZ in den ersten Jahren 147 – (ALZ und JALZ als Konkurrenzunternehmen 149)	

**II. DIE REZENSIONEN DER
»ALLGEMEINEN LITERATUR-ZEITUNG«
UND DER »JENAISCHEN ALLGEMEINEN LITERATUR-ZEITUNG«
ZUR ROMANTIK 1804 – 1812**

Die Kritiken zu Ludwig Tieck ab 1804 153
Minnelieder aus dem schwäbischen Zeitalter 153 – Kaiser Octavianus 156

Die Kritiken zu August Wilhelm Schlegel ab 1804 163
Ion 163 – (Bewertung der Rezension Delbrücks 166) – Spanisches Theater I [Übersetzungen] 170 – Spanisches Theater II [Übersetzungen] 172 – Rom 173 – (Die Rezension der ALZ 173) – (Die Rezension der JALZ 175) – (Vergleich beider Rezensionen 179) – Prometheus 180 – Comparaison entre la Phédre de Racine et celle d' Euripide 182 – (Die Rezension der ALZ 182) – (Die Rezension der JALZ 186) – (Vergleich beider Rezensionen 188) – (Resümee: Die Rezensionen zu August Wilhelm Schlegel 190)

Die Kritiken zu Friedrich und Dorothea Schlegel ab 1804 193
Poetisches Taschenbuch für das Jahr 1806 193 – (Vergleich beider Rezensionen 194) – Lothar und Maller 194 – Sammlung romantischer Dichtungen des Mittelalters 195 – Corinna oder Italien 198 – Europa 199 – Friedrich Schlegels Gedichte 203 – Ueber die neuere Geschichte 206 – (Resümee: Die Rezensionen zu Friedrich Schlegel 208)

**Die Beurteilung der jüngeren romantischen Strömungen
bis 1812**

**Die Heidelberger Romantik in der Kritik der ALZ
und der JALZ 210**

Kritiken zu Achim von Arnim und Clemens Brentano . . . 210
Des Knaben Wunderhorn 210 – (Entstehung der Sammlung, erste Reaktionen auf sie 210) – (Goethes Rezension des ersten Bandes in der JALZ 212) – (Bewertung der Rezension Goethes 214) – (Die Rezension des ersten Bandes in der ALZ 215) – (Bewertung der ALZ-Rezension 217) – (Die Rezension des zweiten und dritten Bandes in der ALZ 217) – (Die Rezension des zweiten und dritten Bandes in der

JALZ 219) – (Vergleich der Rezensionen zu »Des Knaben Wunderhorn« 221) – Rezensionen zu weiteren Werken Arnims und Brentanos 222 – (Der Wintergarten 223) – (Nachtfeyer bei der Einholung der Hohen Leiche Ihrer Majestät der Königin 224) – (Ponce de Leon 224) – (Der Goldfaden 225) – (Universitati literariae 226) – (Resümee: Die Rezensionen zu Arnim und Brentano 227)

Die Berliner Romantik in der Kritik der ALZ und der

JALZ 228
 (Zur Entstehung der Berliner Romantik und zu ihren Mitgliedern 228)

Die Kritiken zu Friedrich de la Motte Fouqué 228
 (Dramatische Spiele von Pellegrin 228) – (Romanzen vom Thale Ronceval 229) – (Die Zwerge 230) – Sigurd, der Schlangentödter 230 – (Die Rezension der JALZ 232) – (Die Rezension der ALZ 233) – (Vergleich beider Rezensionen 234) – Fouqués Beiträge im »Pantheon« 235 – Undine, Die beiden Hauptleute 236 – (Die Rezension der JALZ 236) – (Die Rezension der ALZ 237) – (Resümee: Die Rezensionen zu Friedrich de la Motte Fouqué 238)

Die Kritiken zu Adelbert von Chamisso und

Karl August Varnhagen 240
 (Die Rezensionen zum Musenalmanach auf das Jahr 1804, 1805, 1806, dem »Grünen Almanach«, in der JALZ 240) – (Caroline Schellings »Blitzmordrezension« 241) – (Bewertung der Rezension Caroline Schellings 243) – (Die Rezension der Musenalmanache in der ALZ 245) – (Vergleich der Rezensionen beider Zeitungen 245) – (Erzählungen und Spiele 246) – (Weitere, kurz besprochene Beiträge für Taschenbücher 246)
 (Resümee: Die Rezensionen zur Berliner Romantik 247)

Die Kritiken zu Rostorf (Karl von Hardenberg) 249
 (Dichtergarten 249) – (August Wilhelm Schlegels programmatische Rezension in der JALZ 249) – (Bewertung der Rezension Schlegels 251) (Die Rezension des »Dichtergartens« in der ALZ 254) – (Vergleich beider Rezensionen 254)

Die Kritiken zu Zacharias Werner 256
 (Werners Verbindung zu jüngeren romantischen Strömungen 256) – (Werners frühe Dramen: Die Söhne des Thals, Das Kreuz an der Ostsee, Martin Luther oder der Weihe der Kraft; deren Rezension in

der JALZ 257) – (Bewertung der Rezension 260) – (Die Rezension in der ALZ 262) – (Vergleich beider Rezensionen 264)

Resümee zu Teil II: Die Stellung der ALZ und der JALZ zur romantischen Literatur 1804–1812 265
Die Inhomogenität der ALZ und der JALZ in ihren Urteilen zur romantischen Literatur 265 – Die verschiedenen Strömungen der Romantik in den Urteilen der ALZ und der JALZ 269 – (Die Beurteilung der Frühromantik 269) – (Die Beurteilung der Berliner Romantik 272) – Die Rezensionsmethoden 274 – a) Normative Rezensionen 275 – b) Offene Rezensionen 275 – c) Enzyklopädische Rezensionen 276 – d) Programmatische Rezensionen 277 – Die einzelnen Rezensenten der ALZ und der JALZ 277 – a) Die Rezensenten der ALZ 278 – (Carl Philipp Conz 278) – (Johann Friedrich Ferdinand Delbrück 278) – (August Wilhelm Rehberg 279) – (Friedrich Heinrich von der Hagen 279) – Die Vielstimmigkeit der ALZ-Rezensenten 280 – b) Die Rezensenten der JALZ. Die Vielstimmigkeit ihrer Urteile 280 – (Rezensionen, die sich auf formal-technische Fragen konzentrieren 281) – (Pro-romantische Rezensionen 281) – (Ablehnende Kritiken 282) – (›Neutrale‹ Rezensenten 282) – (Abschließende Bewertung 283)

III. ANHANG

Verzeichnis der behandelten Rezensionen 287
Biographische Angaben zu den Rezensenten 292
Verzeichnis der benutzten Literatur 297
Register 306